Pollen Allergy Test

Instructions for Use

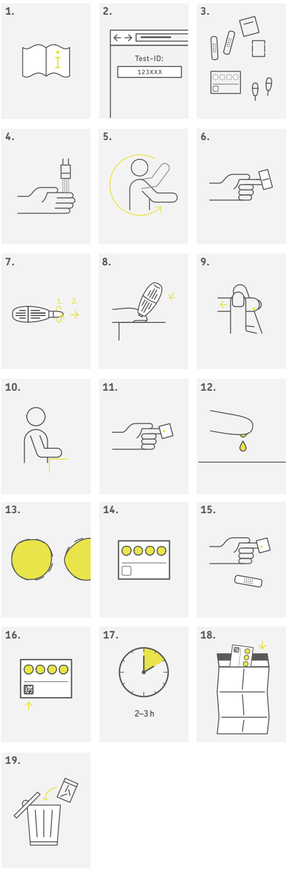
• Návod k použití • Gebrauchsanweisung • Brugsanvisning • Instrucciones de uso • Mode d'emploi • Istruzioni per l'uso • Gebruiksaanwijzing • Bruksanvisning • Användaranvisningar

Manufacturer:
cerascreen GmbH
Güterbahnhofstrasse 16
19059 Schwerin
Germany

www.cerascreen.com

SKU: 99090951
CRS3-POLL_INT_002
Valid from December 2022

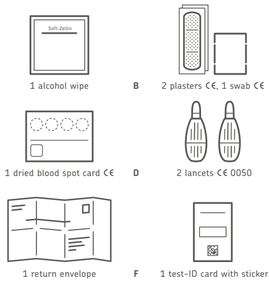
CE **Supplier | Lieferant | Leverandør | Proveedor | Fournisseur | Fornitore | Leverancier | Leverandør | Leverantör:** **B:** PAUL HARTMANN AG, Paul-Hartmann-Straße 12, 89522 Heidenheim, Germany **C:** Ahlstrom-Munksjö Germany GmbH, Niederschlag 1, 09471 Bärenstein, Germany **D:** Becton Dickinson GmbH, Tullastrasse 8–12, Postfach 101629, 6900 Heidelberg, Germany



EN Pollen Allergy Test

The cerascreen® Pollen Allergy Test is a sample collection and send-in kit to determine the presence of IgE antibodies in response to different types of pollen. Discover the concentration of IgE antibodies in your blood as an initial indicator for a possible pollen allergy.

Your test kit contains



A 1 alcohol wipe
B 2 plasters CE, 1 swab CE
C 1 dried blood spot card CE
D 2 lancets CE 0050
E 1 return envelope
F 1 test-ID card with sticker

Information and tips

Read the instructions for use carefully before you begin and follow the listed steps.

IMPORTANT

- The sample should only be taken between Sunday and Tuesday (at the latest) and sent off on the same day. Please take into account any public holidays.
- Please enter your test ID to activate the test before sending us your sample. Our laboratory needs this in order to identify your sample and send you the test result. You will find more detailed information in step 2.
- Please note that antibodies can only be detected when you have been in contact with the allergen in the last two weeks. This means that a possible reaction to certain types of pollen can only be detected during the flowering time and a few weeks afterwards, as long as the pollen is still in the air. Please also note that certain medications such as antihistamines can influence your test results. More information can be found on our website in the FAQs.

GENERAL INFORMATION

- Do not take a blood sample immediately after strenuous physical activity.
- If you have any difficulties performing the blood sample or if the kit is incomplete, contact our customer service department, who will treat this matter confidentially (help.cerascreen.com).
- The product is for single use only.
- Do not touch the dried blood spot card within the markings and keep it dust free.
- Unfortunately, it is not possible to analyse blood samples that contain less than the required amount of blood.

CONTAGIOUS ILLNESSES

Do not use this kit if you suffer from a blood-borne contagious illness such as hepatitis or HIV.

RISKS AND SIDE EFFECTS

- After taking a sample of your blood, pressure sores may occur around the wound for a few days and/or a bruise may form at the injection site. Additionally, the puncture site may be visible for a few days.
- Note: Any serious incident related to the product should be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State where the user is established.

WARNINGS

- Store this kit out of reach of children.
- The kit may only be used by adults aged 18 and older.
- If you are pregnant or are breastfeeding, use the kit only after consultation with your medical professional or pharmacist.
- If you suffer from a congenital or acquired blood-clotting disorder or are taking anticoagulant medication, use the kit only after consultation with your medical professional.
- Use the lancets only as described in the instructions for use.
- If you have problems with the sight of blood or blood sampling, take the sample only in the presence of another person or contact your medical professional or pharmacist.

If you have any questions, please visit our help website: help.cerascreen.com

Directions for Use

1. Check that all conditions are fulfilled for sample taking. Please read the section 'Information and tips' carefully.
2. If you are a new customer, create your user account on my.cerascreen.com or in the **my cerascreen**® App. In our 'Frequently Asked Questions' in help.cerascreen.com you will find a guide for that. To create your result report, log in via the **my cerascreen**® App (Android, iOS) or on my.cerascreen.com. Insert your six-digit ID-number according to your test-ID card under 'Activate Test' and follow the instructions.
3. Place all contents of the test kit on a clean surface. Before you begin, choose a spot for the prick. TIP: the middle or ring finger of the left hand usually works best.
4. Wash your hands with soap and warm water. Hold your preferred hand under warm water for at least **15 seconds** to stimulate blood circulation. Dry your hand carefully with a clean towel.
5. Swing your preferred arm around in a circle 5 to 10 times, fully extended if possible, in large movements to stimulate blood circulation.
6. Remove the alcohol wipe from its film and use it to disinfect the tip of the preferred finger. Wait until the finger is dry again (15 sec).
7. Take the lancet. **(1)** Rotate the protective cover once around its axis. **(2)** Carefully remove the protective cover. **CAUTION:** Do not use a lancet with a loose or missing protective cover.
8. Place your hand on a firm surface. Place the lancet diagonally on the tip of your finger as shown in the illustration. Using the side of your fingertip will reduce discomfort. Press the lancet firmly against the finger until it releases. **CAUTION:** The lancet can only be released once!
9. Press the thumb of your other hand below the sampling spot and pull back on the skin slightly.
10. Encourage blood flow by standing up and holding your hand below the heart. Gently massage your finger from the palm of your hand to your fingertip until a drop of blood forms.
11. Before you start collecting the blood, take the swab **(NOT the alcohol wipe)** and wipe off the first drop of blood. Wait until a big drop has formed again.
12. Let a large blood drop fall onto the marked circle on the dried blood spot card. In case the drop doesn't fall on its own from your finger, hold the dried blood spot card carefully against the drop without touching the paper to your finger.
13. For the best evaluation of the sample, the largest possible drop of blood is required. The blood drop should cover the circle inside the marking completely.
14. Repeat this process until you have completed four circles.
15. After taking the blood, use the swab and plaster to clean and cover the wound.
16. Remove the square code sticker from the test-ID card and stick it on the dried blood spot card in the area intended for the test-ID sticker.
17. Allow the dried blood spot card to dry for **2 to 3 hours** at room temperature. Ensure to place it flat on a dry surface, protected from direct sunlight. Make sure the blood is completely dried before putting the dried blood spot card in the envelope.
18. Place the dried blood spot card in the pre addressed return envelope. Close the envelope carefully and send it immediately by post free of charge.
19. Please check if the test has been activated and dispose of the used parts of the test kit in the transparent plastic bag in the household waste.

CS Test Alergie na Pyl

Test Alergie na Pyly cerascreen® se skládá ze soupravy pro odběr a odeslání vzorku k určení výskytu protilátek IgE proti různým pylům. Nechte si určit koncentraci specifických protilátek IgE v krvi a získejte tím první indicii pro eventuální alergie na pyly.

Vaše testovací sada obsahuje

A 1 dezinfekční ubrousek, **B** 2 omítky CE, **C** 1 tampon CE, **C** 1 kartu pro odběr suché krevní kapky CE, **D** 2 lancety CE 0050, **E** 1 zpáteční obálkue, **F** 1 aktivační kartu s nálepkou

Informace a tipy

Předtím než začnete, přečtěte si pozorně návod k použití a řiďte se uvedenými pokyny.

DŮLEŽITÉ

- Odběr vzorku provádějte pouze od neděle do úterý (nejpozději) a vzorek odešlete ještě v den odběru. Vezměte prosím v potaz případné státní svátky.
- Před zasláním vzorku aktivujte svůj test s uvedením svého identifikační čísla testu. Jen tak může laboratoř přiřadit Váš vzorek, abyste dostali výsledek svého testu. Bližší informace k tomu najdete v kroku 2.
- Vezměte prosím na vědomí, že protilátky mohou být prokázány jen tehdy, když jste se předtím (cca 2 týdny) dostali do kontaktu s určitým alergenem. To znamená, že lze případnou reakci na určitý druh pylu naměřit jen během dané doby květu a několik málo týdnů poté, dokud se vyskytují ve vzduchu. Uvědomte si také, že některé léky (např. antihistaminika) můžou výsledek měření ovlivnit. Informace k tomu najdete na našich webových stránkách v FAQ.

OBECNÉ INFORMACE

- Neodebírejte vzorek krve bezprostředně po namáhavé tělesné aktivitě.
- Jestliže máte potíže s odběrem krve nebo je-li sada nekompletní, obraťte se s důvěrou na naše oddělení služeb zákazníkům. (help.cerascreen.com)
- Produkt je pouze na jednorázové použití.
- Nedotýkejte se karty pro odběr suché krevní kapky uvnitř označení a chraňte ji před prachem.
- Bohužel nelze analyzovat vzorky krve, které obsahují méně než požadované množství krve.

NAKAŽLIVÉ CHOROBY

Tuto sadu nepoužívejte, pokud trpíte infekční nemocí přenášenou krví, jako je například hepatitida nebo HIV.

RIZIKA A VEDLEJŠÍ ÚČINKY

- Po odebrání vzorku krve mohou kolem místa odběru vzniknout pohmožděniny a/nebo modřiny, které do několika dnů zmizí. Značka po vpichu může být vidět několik dnů.
- Poznámka: Jakýkoli vážný incident související s produktem by měl být hlášen výrobci a příslušnému orgánu členského státu, kde uživatel sídlí.

VAROVÁNÍ

- Uchovávejte tuto sadu mimo dosah dětí.
- Sadu smí používat pouze osoby od 18 let věku.
- Jestliže jste těhotná nebo kojíte, používejte tuto sadu pouze po konzultaci se svým ošetřujícím lékařem.
- Pokud trpíte vrozenou nebo získanou poruchou srážlivosti krve nebo užíváte léky proti srážení krve, používejte tuto sadu pouze po konzultaci se svým ošetřujícím lékařem.
- Lancety používejte pouze tak, jak je popsáno v návodu k použití.
- Pokud špatně snášíte pohled na krev nebo máte problémy s odběrem krve, provádějte odběr pouze v přítomnosti další osoby nebo kontaktujte svého ošetřujícího lékaře či lékárníka.

Pokud máte nějaké dotazy, navštivte náš portál s nápovědou: help.cerascreen.com

Návod k použití

1. Zkontrolujte, zda jsou splněny všechny podmínky pro odběr vzorku. Přečtěte si pozorně část „Informace a tipy".
2. Pokud jste nový zákazník, vytvořte si účet na webové stránce my.cerascreen.com nebo pomocí aplikace **my cerascreen**®. Další pokyny najdete v často kladených dotazech (FAQ) na naší webové stránce help.cerascreen.com. Pro vytvoření zprávy o výsledcích se přihlaste do aplikace **my cerascreen**® (Android, iOS) nebo na stránce my.cerascreen.com. V sekci „Activate test" (Aktivovat test) zadejte šestimístné identifikační číslo, které je uvedeno na vaší aktivační kartě, a postupujte podle instrukcí.
3. Položte veškerý obsah testovací sady na čistý podklad. Předtím než začnete, vyberte vhodné místo vpichu. **TIP:** Ideální je prostředníček nebo prstenníček levé ruky.
4. Umyjte si ruce mýdlem a teplou vodou. Pro stimulaci krevního oběhu ponořte upřednostňovanou ruku do teplé vody po dobu alespoň **15 sekund.** Poté ruku pečlivě osušte čistým ručníkem.
5. 5–10krát zakružte upřednostňovanou paží, pokud možno zcela nataženou a s velkými pohyby, abyste podpořili krevní oběh.
6. Vyjměte dezinfekční ubrousek z fólie a vydezinfikujte jím špičku upřednostňovaného prstu. Počkejte, dokud nebude prst opět suchý (15 sekund).
7. Uchopte lancetu. **(1)** Otočte ochranný uzávěr jednou kolem vlastní osy. **(2)** Opatrně odstraňte ochranný uzávěr. **POZOR:** Nepoužívejte lancetu s uvolněným nebo chybějícím ochranným uzávěrem.
8. Položte ruku na pevný podklad. Přiložte lancetu diagonálně ke špičce prstu, jak je znázorněno na obrázku. Pro větší komfort používejte jako místo vpichu jen stranu špičky prstu. Přitlačte lancetu pevně k prstu, dokud nedojde k jejímu spuštění. **POZOR:** Ke spuštění lancety může dojít pouze jednou!
9. Palec druhé ruky přiložte pod místo vpichu a jemně zatáhněte kůži zpět.
10. Napomozte odběru krve tím, že se postavíte a budete držet ruku pod srdcem. Jemně si promasírujte prst od dlaně ruky až ke špičce prstu, dokud se nevytvoří kapka krve.
11. Před začátkem odběru krve si vezměte tampon a otřete první kapku krve. Počkejte, než se znovu vytvoří velká kapka.
12. Nechte velkou kapku krve samovolně odkápnout do vyznačeného kroužku na kartě pro odběr suché krevní kapky. Pokud kapka neodkápne z prstu samovolně, přiložte kartu pro odběr suché krevní kapky opatrně ke kapce. Dbejte přitom na to, abyste se prstem nedotkli papíru.
13. Aby byla zaručena co nejlepší vyhodnotitelnost vzorku, je vyžadována co možná největší kapka krve. Kapka krve by v ideálním případě měla zcela vyplnit vyznačený kroužek.
14. Opakujte proces, dokud nevyplníte čtyři kroužky.
15. Po odebrání krve si s použitím tamponu a náplasti ošetřete ranku.
16. Sejměte z aktivační karty čtvercovou nálepku s kódem a nalepte ji na místo na kartě pro odběr suché krevní kapky, které je určeno pro nálepku z aktivační karty.
17. Nechte kartu pro odběr suché krevní kapky schnout po dobu **2 až 3 hodin** při pokojové teplotě. Za tímto účelem ji položte naplocho na suchý podklad, který je chráněný před přímým slunečním světlem.
18. Ujistěte se, že krev je zcela vysušen před uvedením vyschlé krve kartu v obálce. Vložte kartu se zaschlou krevní skvrnou do vratné obálky s vaší adresou. Pečlivě zalepte obálku a odešlete ji okamžitě zdarma poštou.
19. Zkontrolujte prosím, zda byl test aktivován, a jednotlivé součásti vyhoďte v průhledném sáčku do domovního odpadu.

DE Pollenallergie Test

Der cerascreen® Pollenallergie Test ist ein Probenahme- und Einsendekit zur Bestimmung von IgE-Antikörpern gegen verschiedene Pollen. Lassen Sie die Konzentration von spezifischen IgE-Antikörpern in Ihrem Blut bestimmen und erhalten Sie damit einen ersten Anhaltspunkt für mögliche Allergien auf Pollen.

Ihr Testkit beinhaltet

A 1 Alkoholtupfer, **B** 2 Pflaster CE, 1 Tupfer CE, **C** 1 Trockenblutkarte CE, **D** 2 Lanzetten CE 0050, **E** 1 Rücksendeumschlag, **F** 1 Test-ID-Karte mit Aufkleber

Informationen & Hinweise

Bevor Sie beginnen, lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Halten Sie sich an die aufgeführten Schritte.

WICHTIG!

- Führen Sie die Probenahme nur von Sonntag bis Dienstag durch und versenden Sie die Probe noch am Tag der Entnahme. Berücksichtigen Sie etwaige Feiertage.
- Aktivieren Sie vor dem Probenversand Ihren Test unter Angabe Ihrer Test-ID. Nur so kann das Labor Ihre Probe zuordnen, sodass Sie Ihr Testergebnis erhalten. Näheres dazu in Schritt 2.
- Beachten Sie, dass Antikörper nur nachgewiesen werden können, wenn Sie vorher (ca. 2 Wochen) mit dem entsprechenden Allergen in Kontakt gekommen sind. Das heißt, dass eine mögliche Reaktion gegenüber bestimmten Pollen nur in ihrer jeweiligen Blütezeit und wenige Wochen danach gemessen werden kann, solange sie in der Luft vorhanden sind. Beachten Sie, dass einige Medikamente (z.B. Antihistaminika) das Ergebnis beeinflussen können. Informationen dazu finden Sie auf unserer Website in den FAQ.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- Entnehmen Sie keine Blutprobe direkt nach außergewöhnlichen Anstrengungen.
- Wenn Sie Schwierigkeiten mit der Blutentnahme haben oder das Kit unvollständig ist, wenden Sie sich vertrauensvoll an unseren Kundenservice (www.cerascreen.de/fragen).
- Das Produkt dient der einmaligen Anwendung.
- Berühren Sie die Trockenblutkarte innerhalb der Markierungen nicht und halten Sie diese staubfrei.
- Leider ist es nicht möglich, Blutproben zu analysieren, die weniger als die erforderliche Menge an Blut enthalten.

ÜBERTRAGBARE KRANKHEITEN

Verwenden Sie dieses Kit nicht, wenn Sie an einer durch Blut übertragbaren Erkrankung leiden, wie z. B. Hepatitis oder HIV!

RISIKEN UND NEBENWIRKUNGEN

- Nach der Blutentnahme können für wenige Tage Druckschmerzen um die Wunde herum auftreten und/oder sich ein Bluterguss an der Einstichstelle bilden. Des Weiteren ist ggf. die Einstichstelle für wenige Tage sichtbar.
- Hinweis: Alle im Zusammenhang mit diesem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind unverzüglich dem Hersteller sowie der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der*die Anwender*in niedergelassen ist, zu melden.

WARNHINWEISE

- Bewahren Sie das Kit unzugänglich für Kinder auf.
- Die Anwendung darf nur an und durch Erwachsene ab 18 Jahren erfolgen.
- Wenn Sie schwanger sind oder stillen, verwenden Sie das Kit nur nach Rücksprache mit Ihren Therapeuten.
- Wenn Sie an einer angeborenen bzw. erworbenen Blutgerinnungsstörung leiden oder blutgerinnungshemmende Medikamente einnehmen, verwenden Sie das Kit nur nach Rücksprache mit Ihren Therapeuten.
- Verwenden Sie die Lanzetten nur wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben.
- Wenn Sie Probleme beim Anblick oder mit der Abnahme von Blut haben, führen Sie die Entnahme nur im Beisein einer weiteren Person durch oder wenden Sie sich an Ihre*n Therapeut*in oder Apotheker*in.

Wenn Sie Fragen haben besuchen Sie unser Hilfe-Portal (www.cerascreen.de/fragen).

Anleitung

1. Prüfen Sie, ob alle Voraussetzungen für die Probenahme gegeben sind. Lesen Sie sich hierzu die Rubrik „Informationen und Hinweise" aufmerksam durch.
2. Sind Sie neu bei uns, dann erstellen Sie sich ein Benutzerkonto unter my.cerascreen.de oder in der **mein cerascreen**®-App. In unseren „Häufig gestellte Fragen" auf www.cerascreen.de/fragen finden Sie eine Anleitung für die Erstellung. Damit wir Ihren Ergebnisbericht erstellen können, loggen Sie sich auf my.cerascreen.de oder in der **mein cerascreen**®-App (Android, iOS) ein. Geben Sie unter „Test aktivieren" die 6-stellige ID-Nummer gemäß Ihrer Test-ID-Karte ein und folgen Sie den Anweisungen.
3. Legen Sie alle im Testkit enthaltenen Utensilien auf eine saubere Unterlage und überprüfen Sie ob alle Komponenten enthalten sind. Wählen Sie vorab Ihre Einstichstelle. **TIPP:** Am besten eignen sich Mittelfinger und Ringfinger der linken Hand.
4. Waschen Sie Ihre Hände mit Seife und warmem Wasser. Halten Sie die bevorzugte Hand dann **15 Sekunden** unter warmes Wasser, um die Blutgefäße zu erweitern. Trocknen Sie Ihre Hand sorgfältig mit einem sauberen Tuch ab.
5. Kreisen Sie Ihren Arm 5 bis 10 mal mit Schwung, möglichst voll durchgestreckt, in großen Bewegungen, um die Blutzirkulation anzuregen.
6. Entnehmen Sie den Alkoholtupfer aus der Folie und desinfizieren Sie damit die Spitze des bevorzugten Fingers. Warten Sie, bis der Finger wieder trocken ist (15 Sek.).
7. Nehmen Sie die Lanzette, drehen Sie die Schutzkappe einmal um die eigene Achse **(1.)** und ziehen Sie sie dann vorsichtig ab **(2.). ACHTUNG:** Verwenden Sie keine Lanzette ohne bzw. mit loser Schutzkappe.
8. Legen Sie Ihre Hand auf eine feste Unterlage. Setzen Sie die Lanzette, wie in der Abbildung gezeigt, schräg auf die Spitze des Fingers auf. Verwenden Sie die Seite der Fingerspitze als Einstichstelle, um Beschwerden zu minimieren. Drücken Sie die Lanzette fest gegen den Finger, bis sie auslöst. **ACHTUNG:** Die Lanzette kann nur einmal auslösen!
9. Setzen Sie den Daumen der anderen Hand unterhalb der Einstichstelle an und ziehen Sie die Haut leicht zurück.
10. Unterstützen Sie die Blutentnahme, indem Sie aufstehen und Sie Ihre Hand unterhalb des Herzens halten. Massieren Sie Ihren Finger von der Handinnenfläche hin zur Fingerspitze, bis sich ein Tropfen Blut bildet.
11. Bevor Sie mit der Blutentnahme beginnen, nehmen Sie den Tupfer **(NICHT den Alkoholtupfer)** und wischen den ersten Blutstropfen ab. Warten Sie, bis sich erneut ein großer Tropfen gebildet hat.
12. Lassen Sie den großen Blutstropfen von allein auf den markierten Kreis der Trockenblutkarte fallen. Sollte sich der Tropfen nicht von alleine von Ihrem Finger lösen, halten Sie die Karte vorsichtig gegen den Tropfen, ohne mit dem Finger das Papier zu berühren.
13. Zur besten Auswertbarkeit der Probe ist ein möglichst großer Blutstropfen erforderlich. Der Tropfen sollte den Kreis innerhalb der Markierung vollständig, mit Blut ausfüllen.
14. Wiederholen Sie diesen Vorgang bis Sie 4 Kreise gefüllt haben.
15. Nach der Blutentnahme verwenden Sie den Tupfer und das Pflaster zur Wundversorgung.
16. Ziehen Sie den quadratischen Code-Aufkleber von der Test-ID-Karte und kleben Sie ihn auf der Trockenblutkarte auf die dafür vorgesehene Stelle.
17. Lassen Sie die Trockenblutkarte für **2 bis 3 Stunden** bei Raumtemperatur trocknen. Legen Sie diese dafür flach an einen trockenen Ort, wo sie vor direktem Sonnenlicht geschützt ist. Achten Sie darauf, dass das Blut vollständig getrocknet ist, bevor Sie die Trockenblutkarte in den Umschlag geben.
18. Geben Sie die getrocknete Trockenblutkarte in den Rücksendeumschlag mit Adresse. Verschließen Sie den Umschlag sorgfältig und versenden Sie ihn umgehend kostenfrei per Post.
19. Überprüfen Sie ob Sie den Test aktiviert haben und entsorgen die benutzten Bestandteile im durchsichtigen Kunststoffbeutel im Hausmüll.

DA Pollenallergi Test

cerascreen® Pollenallergitest er et kit til prøvetagning og indsendelse mhp. bestemmelse af IgE-antistoffer mod forskellige pollen. Få målt koncentrationen af specifikke IgE-antistoffer mod forskellige pollen i dit blod, og få dermed en første indikation af mulige allergier over for pollen.

Dit testkit indeholder

A 1 alkoholserviet, **B** 2 plaster CE, 1 svaber CE, **C** 1 kort til tørret blotplet CE, **D** 2 lancetter CE 0050, **E** 1 returkuvert, **F** 1 test-id-kort med mærkat

Information og vejledninger

Læs brugsanvisningen omhyggeligt inden du begynder, og følg de opførte trin.

VIGTIGT

- Prøven må kun tages mellem søndag og tirsdag (senest) og skal sendes afsted samme dag. Vær opmærksom på hellig- og lukkedage.
- Aktivér din test ved at angive dit test-ID, før prøveafsendelsen. Dette er den eneste måde, hvorpå laboratoriet kan tildele din prøve, så du får dit testresultat. Mere herom i trin 2.
- Vær opmærksom på, at der kun kan påvises antistoffer, hvis du forinden (ca. 2 uger) har været i kontakt med det pågældende allergen. Det betyder, at der kun kan måles en mulig reaktion overfor visse pollen i den respektive blomstringstid og få uger efter, så længe de stadig er i luften. Vær opmærksom på, at noget medicin (fx antihistaminer) kan påvirke resultatet. Du kan læse mere om dette på vores hjemmeside under FAQ.

GENERELLE OPLYSNINGER

- Blodprøven må ikke tages umiddelbart efter anstrengende fysisk aktivitet.
- Hvis du har problemer med at tage blodprøven, eller hvis der mangler dele af sættet, skal du sætte dig i forbindelse med vores kundeservice, som tager sig af sagen i al fortrolighed (help.cerascreen.com).
- Produktet er til engangsbrug.
- Rør ikke ved kortet til blodpletten inden for afmærkningerne og hold det fri for støv.
- Desværre er det ikke muligt at analyse blodprøver, som indeholder mindre end den nødvendige mængde blod.

SMITSOMME SYGDOMME

Brug ikke dette sæt, hvis du lider af en blodbåren smitsom sygdom som f.eks. leverbetændelse eller hiv.

RISICI OG BIVIRKNINGER

- Når man har taget en blodprøve, kunne der opstå tryksmerter rundt om såret i nogle få dage og/eller blåt mærke på injektionsstedet. Det kan faktisk ske at indstikssstedet vil være synligt i flere dage.
- Bemærk: Alle alvorlige hændelser, der opstår i forbindelse med dette produkt, skal straks rapporteres til producenten og til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren er etableret.

ADVARSLER

- Opbevar dette sæt uden for børns rækkevidde.
- Dette sæt må kun bruges af voksne over 18 år.
- Hvis du er gravid eller ammer, må du kun bruge sættet efter du har søgt råd hos din behandlende læge.
- Hvis du lider af en medfødt eller erhvervet blodkoaguleringssygdom eller tager antikoagulant medicin, må du kun bruge sættet efter du har søgt råd hos din behandlende læge.
- Lancetten må kun bruges som beskrevet i brugsanvisningen.
- Hvis du ikke kan tåle synet af blod eller blodprøver, bør du kun tage prøven i en anden persons tilstedeværelse, eller kontakte din læge eller dit apotek.

Hvis du har spørgsmål, kan du besøge vores hjælpeportal help.cerascreen.com

Brugsanvisning

1. Kontrollér at alle forhold er opfyldt til at kunne tage prøverne. Vær venlig at læse afsnittet „Information og tips" grundigt.
2. Hvis du er førstegangskunde, bedes du oprette en brugerkonto på my.cerascreen.com eller via appen **my cerascreen**®. Se vores FAQ på help.cerascreen.com for yderligere vejledning. For at oprette din resultatrapport, skal du logge på via appen **my cerascreen**® (Android, iOS) eller på my.cerascreen.com. Indtast dit sekscifrede id-nummer i henhold til dit test-id-kort under „aktivér test" og følg instruktionerne.
3. Læg hele testkittets indhold på en ren overflade. Inden du starter, skal du vælge stedet hvor du tager prøven. **TIP:** venstre hånds langefinger eller ringfinger fungerer som regel bedst.
4. Vask hænderne med sæbe og varmt vand. Hold din foretrukne hånd under varmt vand i mindst **15 sekunder** for at stimulere blodomløbet. Tør din hånd omhyggeligt med et rent håndklæde.
5. Sving din foretrukne arm rundt i en cirkel 5 til 10 gange, om muligt helt udstrakt, i store bevægelse for at stimulere blodomløbet.
6. Tag alkoholservietten ud af dens folie og brug den til at desinficere spidsen af den foretrukne finger. Vent til fingeren er tør igen (15 sek).
7. Tag lacetten. **(1)** Drej beskyttelseshætten om dens akse en gang. **(2)** Tag forsigtigt beskyttelseshætten af. **FORSIGTIG:** Brug ikke en lancet med en løs beskyttelseshætte eller hvis beskyttelseshætten mangler.
8. Placér din hånd på en fast overflade. Placér lancetten diagonalt på spidsen af din finger som vist i illustrationen. Brug kun siden af fingerspidsen som indstiksted, da du derved oplever mindre ubehag. Tryk lancetten mod fingeren indtil den frigøres. **FORSIGTIG:** Lancetten kan kun frigøres en enkelt gang!
9. Tryk din anden hånds tommelfinger under prøvestedet og træk huden en smule tilbage.
10. Understøt blodprøvningsprocessen ved at rejse dig op og placere din hånd lavere end hjertet. Masser blidt din finger fra håndfladen til fingerspidsen, indtil der dannes en bloddråbe.
11. Inden du begynder at indsamle blodet, skal du tage vatpinden og tørre den første bloddråbe væk. Vent, indtil der dannes en ny, stor bloddråbe.
12. Lad en stor bloddråbe falde ned på den afmærkede cirkel på kortet til den tørrede blodplet. Hvis bloddråben ikke falder ned fra din finger af sig selv, kan du holde kortet forsigtigt mod dråben, uden at røre ved papiret med din finger.
13. For at kunne evaluere prøven bedst muligt, er det nødvendigt med den største mulige bloddråbe. Bloddråben bør dække cirklen helt inden for afmærkningen.
14. Gentag denne procedure indtil du har udfyldt fire cirkler.
15. Når du er færdig med at tage blodprøven, skal du pleje indstikstedet med vatpinden og plastret.
16. Tag det firkantede kodeklistermærke af test-id-kortet og sæt det på kortet til den tørrede blodplet i området, der er beregnet til test-id-klistermærket.
17. Lad kortet til den tørrede blodplet tørre i **2 til 3 timer** ved stuetemperatur. Sørg for at placere det på en tør overflade, beskyttet mod direkte sollys. Sørg for, at blodet er helt tørret, før du sætter det tørrede blod plet kort i kuverten.
18. Kom det tørrede blodkort ind i returkonvolutten med din adresse. Luk konvolutten forsigtigt og send den straks med posten gratis.
19. Kontrollér at testen er aktiveret og bortskaf de individuelle bestanddele i en gennemsigtig pose i husholdningsaffaldet.

ES Prueba Alergia Polen

La Prueba Alergia Polen cerascreen® es un kit de muestreo y envío que determina la concentración de anticuerpos IgE en sangre frente a varios tipos de polen. Determinar la concentración de anticuerpos IgE específicos en la sangre sirve para obtener los primeros indicios de una posible alergia al polen.

Su kit de prueba contiene

A 1 paño con alcohol, **B** 2 apósito CE, 1 frotis CE, **C** 1 tarjeta con puntos para muestras de sangre seca CE, **D** 2 lancetas CE 0050, **E** 1 sobre de devolución, **F** 1 tarjeta de identificación de prueba con adhesivo

Información y consejos

Lea las instrucciones de uso atentamente antes de comenzar y siga los pasos indicados.

IMPORTANTE

- La muestra solo deberá ser tomada entre el domingo y el martes (como muy tarde) y se enviará el mismo día. Le rogamos que tenga en cuenta los días festivos.
- Active su prueba indicando el ID de esta antes de enviar la muestra. De lo contrario, el laboratorio no podrá asignar su muestra para que pueda recibir el resultado. Más información al respecto en el paso 2.
- Tenga en cuenta que solo es posible detectar los anticuerpos si ha estado expuesto al alérgeno con anterioridad (aprox. 2 semanas). Esto significa que solo se pueden valorar las reacciones a ciertos tipos de polen durante su periodo de floración correspondiente y algunas semanas después mientras este siga presente en el aire. Tenga en cuenta que algunos medicamentos (p. ej., los antihistamínicos) podrían influir en el resultado de la prueba. Para obtener más información a este respecto, consulte el apartado de P+F en nuestra web.

INFORMACIÓN GENERAL

- No realice la prueba inmediatamente después de practicar actividades físicas con intensidad.
- Póngase en contacto con el departamento de atención al cliente si tiene dificultades a la hora de tomar la muestra de sangre o el kit está incompleto. El departamento se ocupará de la incidencia de forma confidencial. (help.cerascreen.com)
- El producto es para un solo uso.
- No toque los puntos de sangre seca de la tarjeta y manténgala limpia de polvo.
- No es posible analizar muestras de sangre que contengan una cantidad de sangre inferior a la necesaria.

ENFERMEDADES CONTAGIOSAS

No use este kit si sufre una enfermedad contagiosa a través de la sangre, como hepatitis o VIH.

RIESGOS Y EFECTOS SECUNDARIOS

- Después de tomar una muestra de su sangre, úlceras de presión pueden presentarse alrededor de la herida para unos días y/o un moretón se puede formar en el lugar de la inyección. Además, el lugar de la inyección puede ser visible durante unos días.
- Nota: Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe ser comunicado al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro donde esté establecido el usuario.

ADVERTENCIAS

- Mantenga este kit fuera del alcance de los niños.
- El kit solo puede ser usado por adultos mayores de 18 años.
- Si está embarazada o en periodo de lactancia, use el kit solo después de consultar con su médico.
- Si sufre un trastorno congénito o de coagulación sanguínea adquirido, o si está tomando medicación anticoagulante, use el kit solo después de consultar con su médico.
- Utilice las lancetas únicamente como se indica en las instrucciones de uso.
- Si ver sangre o tomar muestras de sangre le resulta incómodo, tome la muestra únicamente en la compañía de otra persona o póngase en contacto con su médico o farmacéutico.

Si tiene preguntas, visite nuestro portal de ayuda: help.cerascreen.com

Instrucciones de uso

1. Verifique que todas las condiciones están cumplidas para tomar una muestra. Por favor, lea con atención la sección «Información y consejos».
2. Si es un nuevo cliente, cree una cuenta en my.cerascreen.com o con la app **my cerascreen**®. Consulte nuestras preguntas frecuentes en help.cerascreen.com para conocer el procedimiento a seguir. Para crear el informe con sus resultados, inicie sesión usando la aplicación **my cerascreen**® (Android, iOS) o en my.cerascreen.com. Inserte el número ID de seis dígitos de su tarjeta ID de la prueba en «activar prueba» y siga las instrucciones.
3. Coloque el contenido del kit de prueba en una superficie limpia. Antes de comenzar, elija el lugar para tomar la muestra. **CONSEJO:** los dedos corazón y anular de la mano izquierda suelen ser los más cómodos.
4. Lávese las manos con jabón y agua caliente. Mantenga la mano escogida bajo el chorro de agua caliente durante al menos **15 segundos** para estimular la circulación sanguínea. Séquese la mano cuidadosamente con una toalla limpia.
5. Mueva la mano escogida en círculo de 5 a 10 veces, si es posible, en posición totalmente extendida, haciendo movimientos amplios para estimular la circulación de la sangre.
6. Retire el apósito con alcohol de la película protectora y úselo para desinfectar la punta del dedo escogido. Espere hasta que el dedo haya vuelto a secarse (15 seg.).
7. Coja la lanceta. **(1)** Gire una vez la cubierta protectora sobre su eje. **(2)** Retire cuidadosamente la cubierta protec-

tora. **PRECAUCIÓN:** No use la lanceta si la cubierta protectora presenta holguras o si está ausente.

8. Coloque la mano sobre una superficie firme. Coloque la lanceta en posición diagonal sobre la punta de su dedo tal y como muestra la ilustración. Utilice solo un lado de la yema del dedo para realizar la punción de modo que duela menos. Presione la lanceta con firmeza contra el dedo hasta que realice la punción. **PRECAUCIÓN:** ¡Solo podrá punzar con la lanceta una única vez!
9. Haga presión con el dedo pulgar de su otra mano debajo del punto de muestra y retire un poco la piel.
10. Facilite la extracción de sangre poniéndose de pie y poniendo la mano debajo del corazón. Masajee suavemente el dedo desde la palma de la mano hasta la punta, hasta que se forme una gota de sangre.
11. Antes de comenzar a recoger la sangre, coja el frotis y limpie la primera gota de sangre. Espere hasta que se vuelva a formar una gota grande.
12. Deje que caiga una gota grande de sangre dentro del círculo marcado en la tarjeta para muestras de sangre. Si esta no cae de su dedo por sí sola, apriete cuidadosamente el punto de sangre seca de la tarjeta contra la gota sin tocar el papel con el dedo.
13. Para que la evaluación de la muestra sea óptima, se requiere una muestra de sangre lo más grande posible. La gota de sangre debería cubrir el círculo marcado completamente.
14. Repita el proceso hasta haber completado cuatro círculos.
15. Después de tomar la sangre, utilice el frotis y el parche para tratar la herida.
16. Retire el adhesivo cuadrado con el código la tarjeta ID de la prueba y péguelo sobre la tarjeta de muestras de sangre en la zona prevista para ello.
17. Deje que la sangre de los puntos de la tarjeta se seque de **2 a 3 horas** a temperatura ambiente. Asegúrese de colocarla horizontalmente en una superficie seca y protegida de la incidencia directa de la luz solar. Asegúrese de que la sangre está completamente seca antes de poner la tarjeta de gotas de sangre seca en el sobre.
18. Inserte la tarjeta con la gota de sangre seca en el sobre de devolución con su dirección. Selle el sobre cuidadosamente y envíe inmediatamente gratis con el correo.
19. Por favor, verifique que la prueba se ha activado y elimine todos los componentes individuales en una bolsa trasparente en los residuos domésticos.

FR Test d'allergie au Pollen

Le Test d'allergie au Pollen cerascreen® est un kit de prélèvement et d'envoi d'échantillons pour la détermination des anticorps IgE contre divers pollens. Faites déterminer la concentration d'anticorps IgE spécifiques dans votre sang et obtenez une première indication d'éventuelles allergies au pollen.

Votre coffret de test contient

A 1 tampon imbibé d'alcool, **B** 2 pansement CE, 1 écouvillon CE, **C** 1 carte portant une tache de sang séché CE, **D** 2 lancettes CE 0050, **E** 1 enveloppe de retour, **F** 1 carte d'identification du test avec autocollant

Informations et instructions

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de commencer, puis suivre les étapes indiquées.

IMPORTANT

- Les échantillons doivent être prélevés exclusivement entre le dimanche et le mardi (au plus tard) et envoyés le jour même. Veuillez tenir compte des jours fériés.
- Avant d'envoyer votre prélèvement, activez votre test en saisissant votre code d'identification de test. Ce n'est qu'ainsi que le laboratoire peut assigner votre prélèvement et que vous pourrez obtenir les résultats de votre test. Vous en saurez plus dans l'étape 2.
- Veuillez noter que les anticorps ne peuvent être détectés que si vous avez été en contact avec l'allergène correspondant auparavant (environ 2 semaines). Cela signifie qu'une éventuelle réaction à un certain pollen ne peut être mesurée que pendant sa période de floraison respective et quelques semaines plus tard, tant qu'il est présent dans l'air. Veuillez noter que certains médicaments (par exemple, les antihistaminiques) peuvent influencer le résultat. Vous trouverez des informations à ce sujet dans la FAQ sur notre site web.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Ne pas prélever d'échantillon sanguin immédiatement après avoir effectué une activité physique intense.
- Si vous avez des difficultés à prélever l'échantillon sanguin ou si le coffret est incomplet, veuillez contacter notre service client, qui traitera ce sujet de manière confidentielle. (help.cerascreen.com)
- Produit à usage unique.
- Veuillez ne pas toucher la carte portant la tache de sang séché à l'intérieur des marques, et la conserver à l'abri de la poussière.
- Il n'est malheureusement pas possible d'analyser les échantillons sanguins qui contiennent une quantité insuffisante de sang.

MALADIES CONTAGIEUSES

Ne pas utiliser ce coffret si vous présentez une maladie contagieuse transmissible par le sang, par exemple une hépatite ou une infection par le VIH.

RISQUES ET EFFETS SECONDAIRES

- La prise de sang peut favoriser l'apparition d'escarres autour de la blessure pendant quelques jours et/ou des hématomes dans le site d'injection. En outre, la piqûre peut être visible pendant quelques jours.
- Note: Tout accident grave lié au produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où demeure l'utilisateur.

MISES EN GARDE

- Conserver le coffret hors de portée des enfants.
- Le coffret ne doit être utilisé que chez les adultes âgés d'au moins 18 ans.
- Si vous êtes enceinte ou si vous allaitez, veuillez n'utiliser le coffret qu'après avoir consulté votre médecin.
- Si vous présentez un trouble de la coagulation congénital ou acquis ou si vous êtes traité(e) par un médicament anticoagulant, veuillez n'utiliser le coffret qu'après avoir consulté votre médecin.
- Utilisez les lancettes uniquement selon la manière décrite dans les instructions.
- Si la vue du sang ou le prélèvement de sang vous pose des problèmes, veuillez ne prélever l'échantillon qu'en présence d'une autre personne ou veuillez contacter votre médecin ou votre pharmacien.

En cas de questions, consultez notre portail d'assistance: help.cerascreen.com

Instructions d'utilisation

1. Vérifier si les conditions requises sont satisfaites pour effectuer le test. Veuillez lire avec attention le chapitre « Informations et conseils ».
2. Si vous êtes un nouveau client, veuillez créer un compte sur my.cerascreen.com ou sur l'application **my cerascreen®**. Consultez notre rubrique FAQ sur help.cerascreen.com pour plus d'informations. Pour créer votre compte rendu de résultat, connectez-vous par l'application **my cerascreen®** (Android, iOS) ou sur le site my.cerascreen.com. Indiquez votre numéro d'identification à six chiffres figurant sur votre carte d'identification du test sous la mention « activer le test » et suivez les instructions.
3. Placez les différents éléments du coffret de test sur une surface propre. Avant de commencer, choisissez l'endroit du prélèvement. **CONSEIL :** le majeur et l'annulaire de la main gauche sont généralement les doigts qui fonctionnent le mieux.
4. Lavez-vous les mains à l'eau chaude et au savon. Placez votre main que vous avez choisie dans l'eau chaude pendant au moins **15 secondes** pour stimuler la circulation sanguine. Séchez soigneusement votre main avec un linge propre.
5. Faites tourner le bras que vous avez choisi de façon circulaire cinq à dix fois en faisant de larges mouvements et en le maintenant tendu si possible, afin de stimuler la circulation sanguine.
6. Retirez le tampon d'alcool de son film, et utilisez-le pour désinfecter l'extrémité du doigt que vous avez choisi. Attendez jusqu'à ce que le doigt soit de nouveau sec (15 secondes).
7. Prenez la lancette. **(1)** Tournez le capuchon protecteur une fois autour de son axe. **(2)** Retirez le capuchon protecteur avec soin. **AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser une lancette dont le capuchon protecteur est mal fixé ou manquant.
8. Placez votre main sur une surface solide. Placez la lancette diagonalement sur l'extrémité de votre doigt, comme le montre l'illustration. Pour moins d'inconfort, utilisez uniquement le côté du doigt comme site de prélèvement. Appuyez fermement la lancette contre le doigt jusqu'à ce qu'elle soit libérée. **AVERTISSEMENT :** La lancette ne peut être libérée qu'une seule fois !
9. Appuyez le pouce de l'autre main sous l'endroit du prélèvement et tirez légèrement la peau.
10. Vous pouvez faciliter le prélèvement de sang en vous levant et en tenant votre main au-dessous du cœur. Massez doucement votre doigt, en allant de la paume de votre main vers le bout de votre doigt, jusqu'à ce qu'une goutte de sang se forme.
11. Avant de commencer à prélever le sang, prenez l'écouvillon et essuyez la première goutte de sang. Attendez qu'une autre grosse goutte se forme.
12. Laissez tomber une grosse goutte de sang dans le cercle marqué se trouvant sur la carte portant la tache de sang séché. Si la goutte ne tombe pas d'elle-même du doigt, amenez la carte portant la tache de sang séché avec soin au contact de la goutte, sans toucher le papier avec votre doigt.
13. Pour la meilleure évaluation de l'échantillon, la goutte de sang doit être la plus importante possible. La goutte de sang doit recouvrir complètement le cercle à l'intérieur de la marque.
14. Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous ayez rempli quatre cercles.
15. Après avoir prélevé le sang, utilisez l'écouvillon et le pansement pour traiter la plaie.
16. Retirez l'autocollant carré portant le code de la carte d'identification du test et collez-le sur la carte portant la tache de sang séché à l'endroit prévu pour l'autocollant d'identification du test.
17. Laissez sécher la carte portant la tache de sang séché **deux à trois heures** à température ambiante. Placez-la sur une surface sèche, à l'abri de la lumière directe du soleil. Assurez-vous que le sang est complètement séché avant de mettre la carte taches de sang séché dans l'enveloppe.
18. Placer l'échantillon de sang séché dans l'enveloppe avec votre adresse. Assurez-vous que l'enveloppe soit bien fermée et l'envoyer immédiatement avec l'affranchissement port payé.
19. Après avoir vérifier la bonne activation du test, procéder à l'élimination des matériaux en les plaçant dans un sac transparent pour les déchets ménagers.

IT Test Allergia Polline

Il Test Allergia Polline cerascreen® è un kit di prelievo e spedizione del campione per la determinazione degli anticorpi IgE contro vari tipi di polline. Fai determinare la concentrazione di anticorpi IgE specifici nel sangue e ottieni una prima indicazione di possibili allergie al polline.

Il kit per il test contiene

A 1 batuffolo imbevuto di alcool, **B** 2 cerotto CE, 1 tampone CE, **C** 1 cartina per sangue secco CE, **D** 2 lancette CE 0050, **E** 1 busta affrancata, **F** 1 scheda con ID del test munita di adesivo

Informazioni e note

Leggere le Istruzioni per l'Uso attentamente prima di iniziare e seguire i passaggi indicati.

IMPORTANTE

- Il campione andrebbe prelevato tra la domenica e (non oltre) il martedì, e inviato il giorno stesso. Si prega tenere presente gli eventuali giorni festivi.
- Potremo analizzare il suo campione soltanto dopo che avrà attivato il suo test utilizzando l'ID riportato sulla scheda realtiva al test. Per maggiori informazioni fare riferimento al passaggio 2.
- Ti preghiamo di notare che gli anticorpi possono essere rilevati solo se si è già stati a contatto con l'allergene corrispondente (circa 2 settimane). Ciò significa che una possibile reazione a certi pollini può essere misurata solo durante il rispettivo periodo di fioritura e qualche settimana dopo, finché sono presenti nell'aria. Ti preghiamo di notare che alcuni farmaci (ad esempio antistaminici) possono influenzare il risultato. Puoi trovare informazioni in merito nelle FAQ sul nostro sito web.

INFORMAZIONI GENERALI

- Non prelevare immediatamente il campione di sangue dopo una strenua attività fisica.
- In caso di difficoltà nel prelevare il campione di sangue o se il kit è incompleto, contattare il nostro servizio clienti che si occuperà del problema in modo confidenziale. (help.cerascreen.com)
- Il prodotto è monouso.
- Non toccare la cartina con la goccia di sangue secco all'interno dei segni e tenerla lontana dalla polvere.
- Purtroppo non è possibile analizzare campioni contenenti una quantità di sangue inferiore a quella richiesta.

MALATTIE CONTAGIOSE

Non utilizzare il kit se si soffre di una malattia contagiosa a trasmissione ematica quale l'epatite o l'HIV.

RISCHI ED EFFETTI COLLATERALI

- Dopo il prelievo di sangue, il dolore alla pressione intorno alla ferita può verificarsi per alcuni giorni e/o si forma un livido nel sito di iniezione. Inoltre, il sito di iniezione potrebbe essere visibile per alcuni giorni.
- Nota: Qualsiasi incidente grave correlato al prodotto deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utente è stabilito.

AVVERTENZE

- Conservare il kit lontano dalla portata dei bambini.
- Il kit può essere utilizzato esclusivamente da adulti con età dai 18 anni in su.
- Se si è incinta o si allatta, utilizzare il kit solo dopo aver consultato il proprio medico.
- Se soffre di un difetto congenito o di un disturbo acquisito della coagulazione o se sta assumendo anticoagulanti, utilizzare il kit solo dopo aver consultato il proprio medico.
- Utilizzare le lancetta solo come descritto nelle istruzioni per l'uso.
- In caso di problemi con la vista del sangue o con il prelievo, prelevare il campione solo in presenza di un'altra persona o contattare il proprio medico o farmacista.

Per qualsiasi domanda ti invitiamo a visitare il nostro portale di supporto: help.cerascreen.com

Indicazioni per l'uso

1. Verificare che tutti i requisiti per il campionamento siano soddisfatti. Leggere attentamente la sezione «Informazioni e note».
2. I nuovi clienti sono pregati di creare un account su my.cerascreen.com o tramite l'app **my cerascreen®**. Per le istruzioni consultare la sezione FAQ su help.cerascreen.com. Per ricevere il rapporto dei risultati è necessario accedere all'App **my cerascreen®** (Android, iOS) o a my.cerascreen.com. Digitare sotto «attiva test» il numero dell'ID a sei cifre riportato sulla scheda ID del test e seguire le istruzioni.
3. Sistemare il contenuto del kit per il test su una superficie pulita. Prima di iniziare, scegliere il punto per il prelievo. **SUGGERIMENTO:** generalmente vengono utilizzati il dito medio e l'anulare della mano sinistra.
4. Lavare le mani con sapone ed acqua tiepida. Tenere la mano che si preferisce sotto l'acqua tiepida per almeno **15 secondi** per stimolare la circolazione sanguigna. Asciugare la mano accuratamente con un asciugamano pulito.
5. Ruotare il braccio che si preferisce per 5–10 volte, mantenendolo, se possibile, disteso, ed effettuando movimenti ampi per stimolare la circolazione.
6. Rimuovere il batuffolo imbevuto di alcool dalla pellicola e utilizzarlo per disinfettare la punta del dito scelto. Attendere finché il dito non sarà nuovamente asciutto (15 sec.).
7. Prendere la lancetta. **(1)** Ruotare una volta la copertura protettiva attorno al suo asse. **(2)** Rimuovere con cura la copertura protettiva. **ATTENZIONE:** Non utilizzare la lancetta se la copertura protettiva è allentata o assente.
8. Posizionare la mano su una superficie salda. Sistemare la lancetta diagonalmente sulla punta del dito come mostrato in figura. Effettuare la puntura di lato per limitare il disagio. Premere fermamente la lancetta contro il dito fino al rilascio. **ATTENZIONE:** La lancetta può essere rilasciata solo una volta!
9. Posizionare il pollice dell'altra mano al di sotto del punto di prelievo del campione e tirare leggermente indietro la pelle.
10. Per favorire la raccolta del sangue stare in piedi e tenere la mano al di sotto del cuore. Massaggiare delicatamente il dito con movimenti dal palmo della mano al polpastrello fino a che non si formerà una goccia di sangue.
11. Prima di iniziare il prelievo rimuovere la prima goccia di sangue con il tampone. Attendere fino a che non si sarà formata una nuova goccia grande.
12. Far cadere una goccia grande di sangue sul cerchio contrassegnato nella cartina per il sangue secco. Nel caso in cui la goccia non cada da sola dal dito, mantenere la cartina accuratamente contro la goccia senza toccarla con il dito.
13. Per un'analisi adeguata del campione, è necessaria una goccia più ampia possibile di sangue. La goccia di sangue deve coprire il cerchio all'interno del contrassegno completamente.
14. Ripetere la procedura fino a completare quattro cerchi.
15. Dopo il prelievo utilizzare il tampone e il cerotto per medicare la ferita.
16. Rimuovere l'adesivo con il codice QR dalla scheda contenente l'ID del test ed attaccarlo sulla cartina per il sangue secco nell'area per l'apposizione dell'adesivo.
17. Lasciar asciugare la cartina per il sangue secco per **2–3 ore** a temperatura ambiente. Assicurarsi di sistemarla in posizione piana su una superficie asciutta, lontana dalla luce diretta del sole. Assicurarsi che il sangue è completamente asciugato prima di mettere la scheda macchia di sangue secco nella busta.
18. Inserire la cartina con goccia di sangue essiccato nella busta di ritorno riportando l'indirizzo. Sigillare accuratamente la busta e inviarla subito gratuitamente per posta.
19. Verificare che il test sia stato attivato e smaltire i componenti usati inserendoli nel sacchetto di plastica trasparente e gettarli nei rifiuti domestici.

NL Hooikoorts Test

De cerascreen® Hooikoorts Test is een bloedafname- en retourkit voor de bepaling van IgE-antistoffen tegen verschillende pollen. Laat de concentratie van specifieke IgE-antistoffen in uw bloed bepalen en ontvang een eerste indicatie van een mogelijke pollenallergie.

Uw testset omvat

A 1 alcoholdoekje, **B** 2 pleisters CE, 1 absorberend doekje CE, **C** 1 bloedspotkaart CE, **D** 2 lancetten CE 0050, **E** 1 retourenvelop, **F** 1 test-id-kaart met sticker

Informatie en instructies

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door alvorens de stappen op te volgen.

BELANGRIJK

- Het monster dient te worden afgenomen tussen zondag en (uiterlijk) dinsdag en nog dezelfde dag te worden opgestuurd. Houd rekening met eventuele feestdagen.
- Activeer uw test door uw test-ID op te geven voordat u het monster verzendt. Alleen zo kan het laboratorium uw monster toewijzen en kunt u uw testresultaat ontvangen. Meer hierover in stap 2.
- Houd er rekening mee dat antistoffen alleen kunnen worden opgesporod als u de afgelopen twee weken in contact bent geweest met het allergeen. Dit betekent dat een mogelijke reactie op bepaalde soorten stuifmeel pas in de bloeitijd en enkele weken daarna kan worden opgesporod, zolang het stuifmeel nog in de lucht is. Houd er ook rekening mee dat bepaalde medicijnen zoals antihistaminica uw testresultaten kunnen beïnvloeden. Meer informatie vindt u op onze website in de veelgestelde vragen.

ALGEMENE INFORMATIE

- Neem geen bloedmonster af na grote fysieke inspanning.
- Als u moeite hebt met bloedprikken of als de set incompleet is, dient u contact op te nemen met onze klantenservice. Deze zullen u op vertrouwelijke wijze helpen. (help.cerascreen.com)
- Het product is voor eenmalig gebruik.
- Sluit het drogebloeddoosje niet voordat u het bloed heeft afgenomen. Het drogebloeddoosje kan niet meer worden geopend.
- Helaas is het niet mogelijk bloedmonsters te analyseren die minder dan de vereiste hoeveelheid bloed bevatten.

BESMETTELIJKE ZIEKTEN

Gebruik deze set niet als u een besmettelijke, via bloed overdraagbare aandoening hebt, zoals hepatitis of hiv.

RISICO'S EN BIJWERKINGEN

- Na de bloedafname, kan er gedurende enkele dagen zich drukpijn voordoen rondom het wont en / of kan zich een blauwe plek op de injectieplaats vormen. Bovendien kan de prikplaats enkele dagen zichtbaar zijn.
- Opmerking: Alle ernstige voorvallen die zich hebben voorgedaan met betrekking tot dit product, moeten onmiddellijk worden gemeld aan de producent en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waarin de gebruiker is gevestigd.

WAARSCHUWINGEN

- Bewaar deze set buiten het bereik van kinderen.
- De set mag uitsluitend worden gebruikt voor personen die minimaal 18 jaar oud zijn.
- Als u zwanger bent of borstvoeding geeft, dient u eerst met uw behandelaar te overleggen alvorens de set te gebruiken.
- Als u lijdt aan een aangeboren of verworven bloedstollingsstoornis, of als u antistollingsmedicatie gebruikt, dient u eerst met uw behandelaar te overleggen alvorens de set te gebruiken.
- Gebruik de lancetten uitsluitend volgens de gebruiksaanwijzing.
- Als u problemen heeft met het zien van bloed of met bloedprikken, prik dan alleen bloed in het bijzijn van iemand anders of neem contact op met uw behandelaar of apotheker.

Voor vragen kunt u terecht op ons helpportaal: help.cerascreen.com

Gebruiksaanwijzing

1. Controleer of aan alle vereisten voor monstername is voldaan. Lees het gedeelte "Informatie en tips" zorgvuldig door.
2. Bent u een nieuwe klant? Maak dan een account aan op my.cerascreen.com of met de **my cerascreen®**-app. Voor meer informatie en veelgestelde vragen kunt u help.cerascreen.com raadplegen. Om uw resultatenrapport te maken, dient u zich aan te melden via de **my cerascreen®**-app (Android, iOS) of via my.cerascreen.com. Voer het zesciferige id-nummer, dat op uw test-id-kaart vermeld staat, in bij "test activeren" en volg de aanwijzingen.
3. Leg de inhoud van de testset op een zuivere ondergrond. Bepaal waar u wilt prikken voordat u begint. **TIP:** de middelvinger en ringvinger aan uw linkerhand zijn meestal de beste plekken.
4. Was uw handen met zeep en warm water. Houd de hand waarin u gaat prikken ten minste **15 seconden** lang onder warm water om de bloedsomloop te stimuleren. Droog uw hand goed af met een schone handdoek.
5. Draai uw arm vijf tot tien keer, het liefst helemaal uitgestrekt, in grote bewegingen rond om de bloedsomloop te stimuleren.
6. Haal het alcoholdoekje uit de verpakking en ontsmet hiermee de vingertop waarin u gaat prikken. Wacht totdat de vinger weer droog is (15 seconde).
7. Pak de lancet. **(1)** Draai de beschermhoes eenmaal om zijn as. **(2)** Verwijder voorzichtig de beschermhoes. **LET OP:** Als de beschermhoes loszit of ontbreekt, mag u de lancet niet gebruiken.
8. Leg uw hand op een stevige ondergrond. Plaats de lancet diagonaal op de top van uw vinger, zoals afgebeeld. Gebruik alleen de zijkant van de vingertop als prikplaats. Dit zorgt voor minder ongemak. Druk de lancet stevig tegen de vinger aan totdat de lancet loskomt. **LET OP:** De lancet kan slechts eenmaal loskomen!
9. Druk met de duim van uw andere hand onder de prikplaats en trek de huid ietsjes terug.
10. Ondersteun de bloedafname door op te staan en je hand onder het hart te houden. Masseer zachtjes uw vinger vanaf de handpalm naar de vingertop totdat er een druppel bloed is ontstaan.
11. Voordat u begint het bloed af te nemen, moet u met het wattenstaafje de eerste bloeddruppel afvegen. Wacht tot er een nieuwe grote druppel is ontstaan.
12. Laat een grote bloeddruppel op de gemarkeerde cirkel op de bloedspotkaart vallen. Als de bloeddruppel niet spontaan van uw vinger valt, kunt u de bloedspotkaart voorzichtig tegen de druppel aanhouden zonder het papier met uw vinger aan te raken.
13. Om het bloed optimaal te kunnen beoordelen, is een zo groot mogelijke bloeddruppel nodig. De bloeddruppel moet de cirkel binnen de markering volledig bedekken.
14. Herhaal deze procedure totdat u vier cirkels hebt bedekt.
15. Verzorg na het bloedprikken het wondje met het absorberend doekje en het doekje.
16. Haal de vierkante codesticker van de test-id-kaart en plak deze in de daarvoor bedoelde ruimte op de bloedspotkaart.
17. Laat de bloedspotkaart **twee à drie uur** bij kamertemperatuur drogen. Leg deze daarvoor op een vlakke, droge ondergrond, en uit de zon. Zorg ervoor dat het bloed wordt volledig gedroogd voordat de gedroogde bloedvlek kaart in de envelop.
18. Stop de opgedroogde drogebloedkaart in de geadresserde retourenvelop. Sluit de envelop goed dicht en verstuur het meteen kostenloos per post.
19. Controleer of u de test hebt geactiveerd en gooi de gebruikte componenten weg in de doorzichtige plastic zak met het huishoudelijk afval.

NO Pollenallergi Test

cerascreen® Pollenallergitest er et prøvetakingssett som sendes inn for å påvise IgE-antistoffer mot forskjellige pollen. Få påvist konsentrasjon av bestemte IgE-antistoffer i blodet ditt for å få en første indikasjon på mulige pollenallergier.

Testsettet inneholder

A 1 alkoholserviett, **B** 2 plaster CE, 1 vattpinne CE, **C** 1 mikrokort til blod CE, **D** 2 lansetter CE 0050, **E** 1 returkonvolutt, **F** 1 ID-kort for test med klistremerke

Informasjon og tips

Les bruksanvisningen nøye før du begynner, og følg de angitte trinnene.

VIKTIG

- Prøven bør kun tas mellom søndag og tirsdag (senest) og sendes på samme dag. Ta hensyn til offentlige fridager.
- Aktiver testen din ved å oppgi Test-ID før du sender inn prøven. Dette er nødvendig for at laboratoriet skal kunne tilordne prøven slik at du mottar testresultatet. Du finner mer informasjon om dette i trinn 2.
- Vær oppmerksom på at antistoffer bare kan oppdages hvis du tidligere har kommet i kontakt med det tilsvarende allergenet (ca. 2 uker). Dette betyr at en mulig reaksjon på visse pollen bare kan måles i deres respektive blomstringsperiode og noen uker etterpå, så lenge de er til stede i luften. Merk at noen medisiner (f.eks. antihistaminer) kan påvirke resultatet. Du finner informasjon om dette på vår hjemmeside i FAQ.

GENERELL INFORMASJON

- Ikke ta en blodprøve umiddelbart etter anstrengende fysisk aktivitet.
- Hvis du har problemer med å utføre blodprøven, eller hvis settet er ufullstendig, kontakt vår kundeserviceavdeling, som vil behandle saken konfidensielt. (help.cerascreen.com)
- Produktet er til engangsbruk.
- Ikke rør merkene på mikrokortet for blod, og hold det støvfritt.
- Dessverre er det ikke mulig å analysere blodprøver som inneholder mindre enn den nødvendige mengden blod.

SMITTSOMME SYKDOMMER

Ikke bruk dette settet hvis du lider av en blodbåren smittsom sykdom som hepatitt eller HIV.

RISIKO OG BIVIRKNINGER

- Etter at blodprøven er tatt, kan det oppstå trykksmerter rundt såret i noen dager, og / eller det kan oppstå blåmerker på injeksjons-stedet. Vider kan punkteringsstedet Være synlig i noen dager.
- Merk: Alle alvorlige hendelser som oppstår i forbindelse med dette produktet må rapporteres umiddelbart til produsenten og til den kompetente myndigheten i medlemslandet der brukeren bor.

ADVARSLER

- Oppbevar dette settet utilgjengelig for barn.
- Settet bør bare brukes av voksne i alderen 18 og oppover.
- Hvis du er gravid eller ammer, må du bare bruke settet etter å ha konsultert med din lege.
- Hvis du lider av en medfødt eller ervervet blodproppsforstyrrelse eller tar antikoagulerende medikamenter, må du bare bruke settet etter å ha konsultert med din lege.
- Bare bruk lansettene som beskrevet i bruksanvisningen.
- Hvis du har problemer med å se blod eller blodprøver, ta bare prøven i nærheten av en annen person eller kontakt legen din eller apoteket.

Du kan besøke hjelpeportalen hvis du har spørsmål: help.cerascreen.com

Bruksanvisning

1. Sjekk om alle krav for å ta en prøve er oppfylt. Les grundig gjennom Rubrikken «Informasjon og tips».
2. Hvis du er en ny kunde, må du opprette en konto på my.cerascreen.com eller med **my cerascreen®**-appen. Se FAQ-delen på help.cerascreen.com for mer informasjon. For å opprette resultatrapporten din, logg deg på via **my cerascreen®**-appen (Android, iOS) eller på my.cerascreen.com. Skriv inn ditt sekssiffrede ID-nummer i henhold til ditt test-ID-kort under «aktiver test» og følg instruksjonene.
3. Legg alt innholdet i testsettet på en ren overflate. Før du begynner, velg prøvepunktet. **TIPS:** Lang- og ringfingeren på venstre hånd fungerer som regel best.
4. Vask hendene med såpe og varmt vann. Hold ønsket hånd under varmt vann i minst **15 sekunder** for å stimulere blodsirkulasjonen. Tørk hånden nøye med et tørt håndklæ.
5. Sving den armen du foretrekker rundt i en sirkel 5 til 10 ganger, fullt utstrakt hvis mulig, i store bevegelser for å stimulere blodsirkulasjonen.
6. Ta alkoholservietten fra pakningen og bruk den til å desinfisere tuppen av den foretrukne fingeren. Vent til fingeren er tørr igjen (15 sek).
7. Ta lansetten. **(1)** Roter beskyttelsesdekselet en gang rundt dens akse. **(2)** Fjern forsiktig beskyttelsesdekselet. **FORSIKTIG:** Ikke bruk en lansett med et løst eller manglende beskyttelsesdeksel.
8. Legg hånden på en fast overflate. Plasser lansetten diagonalt på fingertuppen som vist på illustrasjonen. Bare bruk siden av fingertuppen for å minimere ubehag. Trykk lansetten fast mot fingeren til den kommer ut. **FORSIKTIG:** Lansetten kan kun komme ut en gang!
9. Trykk tommelen på den andre hånden under prøvetakningsstedet, og trekk huden litt tilbake.
10. Hjelp blodsamlingen ved å stå opp og holde hånden din under hjertet. Masser fingeren din forsiktig fra håndflaten til fingertuppen inntil en bloddråpe formes.
11. Før du begynner blodtakningen, bruker du pinnen til å fjerne den første bloddråpen. Vent til en stor bloddråpe formes på nytt.
12. La en stor bloddråpe falle på den merkede sirkelen på mikrokortet. Hvis dråpen ikke faller fra fingeren selv, må du holde mikrokortet forsiktig mot dråpet uten å berøre papiret med fingeren.
13. For best mulig vurdering av prøven er det nødvendig med størst mulig bloddråpe. Blodfallet bør dekke sirkelen inne i merkingen helt.
14. Gjenta denne prosessen til du har fullført fire sirkler.
15. Når du har samlet blodet, bruker du pinnen og plasteret til å pleie såret.
16. Fjern det firkantede klistremerke med kode fra test-ID-kortet og sett det på mikrokortet i området beregnet for test-ID-klistremerket.
17. La mikrokortet tørke i **2 til 3 timer** i romtemperatur. Sørg for å plassere den flatt på en tørr overflate, beskyttet mot direkte sollys. Sørg for at blodet er helt tørt før du setter den tørket blod flekk kort i konvolutten.
18. Legg det tørkede blodkortet i returkonvolutten med adresse. Forsegle konvolutten forsiktig og send den kostnadsfritt pr. post omgående.
19. Sjekk om testen er aktivert og kast de brukte komponentene i en gjennomsiktig plastpose i Husavfallet.

SV Pollenallergi Test

cerascreen® Pollenallergitest är ett provtagnings- och inskickstest för att bestämma IgE-antikroppar mot olika pollen. Låt koncentrationen av specifika IgE-antikroppar bestämma i ditt blod och du får en första ledtråd för en eventuell allergi mot pollen.

Provtagningsutrustningen innehåller

A 1 alkoholservett, **B** 2 plåster CE, 1 tuss CE, **C** 1 resultatkort för torkat blod CE, **D** 2 lansetter CE 0050, **E** 1 returkuvert, **F** 1 id-kort för provtagning med självhäftande etikett

Information och instruktioner

Läs noga igenom användaranvisningarna innan du börjar och följ de angivna stegen.

VIKTIGT

- Provet ska endast tas mellan söndag och tisdag (senast) och skickas in samma dag. Ta hänsyn till allmänna helgdagar.
- Innan du skickar in provet ska du aktivera ditt test genom att ange ditt test-ID. Endast då kan laboratoriet se vem provet tillhör så att du kan få ditt testresultat. Närmare information i steg 2.
- Observera att antikroppar endast kan upptäckas om du har kommit i kontakt med det relevanta allergenet (cirka 2 veckor). Detta innebär att en eventuell reaktion på vissa pollen enbart kan mätas under deras respektive blomningsperiod och några veckor därefter, så länge de finns i luften. Observera att vissa mediciner (t.ex. antihistaminer) kan påverka resultatet. Du kan hitta information kring detta på vår webbplats under FAQ.

ALLMÄNT

- Ta inte blodprov direkt efter fysisk ansträngning.
- Om du inte kan genomföra provtagningen eller om utrustningen inte är fullständig ska du kontakta kundtjänsten som behandlar ditt ärende konfidentiellt. (help.cerascreen.com)
- Produkten är endast avsedd för engångsbruk.
- Vidrör inte resultatkortet för det torkade blodet inuti markeringarna och kontrollera att det inte hamnar damm på det.
- Tyvärr är det inte möjligt att analysera blodprover som innehåller mindre än den nödvändiga mängden blod.

SMITTSAMMA SJUKDOMAR

Använd inte den här utrustningen om du lider av en blodburen smittsam sjukdom som hepatit eller HIV.

RISKER OCH BIVERKNINGAR

- Efter att blodprovet har tagits, kan trycksår uppkomma och vara några dagar och/eller ett blåmärke kan bildas vid injektionsstället. Dessutom kan platsen för injektionssticket synas i några dagar.
- Observera: Alla allvarliga incidenter som inträffar i samband med denna produkt måste omedelbart rapporteras till tillverkaren och till behörig myndighet i den medlemsstat där användaren är etablerad.

VARNINGAR

- Förvara utrustningen utom räckhåll för barn.
- Utrustningen får endast användas på vuxna som har fyllt 18 år.
- Använd endast utrustningen i samråd med din behandlare om du är gravid eller ammar.
- Om du lider av en medfödd eller förvärvad blodkoagulerningssjukdom eller tar något antikoagulerande läkemedel ska du endast använda utrustningen i samråd med din behandlare.
- Använd endast lansetter enligt beskrivningen i användaranvisningarna.
- Om du känner obehag vid åsynen av blod eller i samband med tagning av blodprov ska du endast ta provet i en annan persons närvaro eller kontakta din behandlare eller farmaceut.

Om du har frågor kan du kontakta vår hjälpportal: help.cerascreen.com

Användaranvisningar

1. Kontrollera att alla villkor för provtagning är uppfyllda. Läs avsnittet "Information och tips" noggrant.
2. Om du är ny kund ska du skapa ett konto på my.cerascreen.com eller med **my cerascreen®**-appen. Läs våra vanliga frågor och svar på help.cerascreen.com för ytterligare instruktioner. Logga in via **my cerascreen®**-appen (Android, iOS) eller på my.cerascreen.com för att skapa en resultatrapport. Mata in ditt sexsiffriga id-nummer enligt id-kortet för provtagning under "aktivera prov" och följ anvisningarna.
3. Placera allt innehåll från en provtagningsutrustning på ett rent underlag. Välj provtagningsställe innan du börjar. **TIPS:** Långfingret eller ringfingret brukar fungera bäst.
4. Tvätta händerna med tvål och vatten. Håll valfri hand under varmt vatten i minst **15 sekunder** för att stimulera blodcirkulationen. Torka handen noggrant med en ren handduk.
5. Rotera valfri arm fem till tio gånger, om möjligt helt utsträckt, med stora rörelser för att stimulera blodcirkulationen.
6. Ta bort folien från alkoholservetten och använd den för att desinficera valfri fingertopp. Vänta tills fingret har torkat (15 sek).
7. Ta fram lansetten. **(1)** Rotera skyddshättan en gång runt sin egen axel. **(2)** Ta försiktigt av skyddshättan. **OBS!** Använd inte en lansett som har en lös eller saknar en skyddshätta.
8. Placera handen på ett stabilt underlag. Placera lansetten diagonalt mot fingertoppen enligt bilden. Använd endast sidan av fingertoppen som punkteringsställe för mindre obehag. Tryck lansetten hårt mot fingret tills den frisläpps. **OBS!** Lansetten är en engångsartikel!
9. Tryck med den andra handens tumme under provtagningsstället och dra tillbaka huden något.
10. Underlätta blodinsamlingen genom att resa dig upp och hålla handen under hjärtat. Massera försiktigt fingret från handflatan till fingertoppen tills en droppe blod bildas.
11. Innan du börjar samla in blodet, ta tussen och torka av den första droppen blod. Vänta tills en stor droppe har bildats på nytt.
12. Låt en stor bloddroppe droppa ned och hamna inuti den markerade cirkeln på resultatkortet för torkat blod. Om droppen inte faller ned av sig själv från fingret, håller du försiktigt resultatkortet för torkat blod mot droppen utan att vidröra pappret med fingret.
13. Ju större bloddroppe, desto bättre provbedömning. Bloddroppen bör helst täcka hela cirkeln inuti markeringen.
14. Gör om proceduren tills du har täckt fyra cirklar.
15. När du har tagit blodet, använd tussen och lappen för sårvård.
16. Ta bort den fyrkantiga vidhäftande kodetiketten från id-kortet för provtagning och fäst det på resultatkortet för torkat blod i det område som är avsett för id-provtagningsetiketten.
17. Låt resultatkortet för torkat blod torka i rumstemperatur i **två till tre timmar**. Placera det så att det ligger plant på ett torrt underlag och skyddat mot direkt solljus. Se till att blodet är helt torkat innan du sätter den torkade blodfläcken kort i kuvertet.
18. Sätt in kortet med den torkade blodflä